

- P2 男女共同参画の意識調査から  
／10月23日(日)は柏市長選挙  
の投票日／監査の結果
- P3 駅前放置自転車クリーンキャン  
ペーン／市役所の省エネ・省資  
源対策／かしわ道物語

発行／柏市 〒277-8505 千葉県柏市柏5丁目10番1号 ☎(04)7167-1111 〆(04)7166-6026 編集／広報広聴課 発行日／毎月1日・15日



「600円、600円」「700円!」「はい700円で!」～青果の熱い競りは今日も



皆さんは柏に市場があるのをご存じですか?若柴にある「柏市公設総合地方卸売市場」では、皆さんの食卓に欠かせない野菜・鮮魚・果物などの生鮮食品を市内はもちろん世界各地の産地から集め、スーパーや飲食店などに供給しています。完成以来35年たったこの市場は、現在移転整備が検討されています。今回は市場の「今」を皆さんにご紹介します。

まち一番の早起き

### 柏の市場を紹介しまあ



世界の海から凍ったまま届いた130本近くのマグロ

手際よくさばかれます

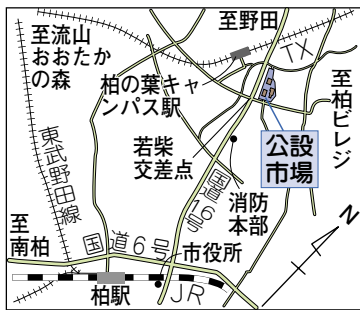


港から深夜運ばれたタイやヒラメ・イカ・アナゴなどの活魚が水槽の中で生きのまま競りにかけられていきます。低温セリ場では、早朝、マグロが1本1本競り落とされ、仲卸さんの手ですばやく解体され、飲食店などに運ばれます

菊・バラ・ランなどの切花、シクラメン・ハボタンなどの鉢物が集まります



花卉棟でも競りが行われる



市場を走り回る名物の「ターレ」

関連食品棟には、食肉、業務用食品、乾物・海産物、厨(ちゅう)房器具などを扱うお店が61店。また近くには来場者などに広く食事を提供する寿司、そば、定食、ラーメンなどの飲食店8店があります。さらに、冷蔵庫や荷を運ぶ業社も入っています



卵焼き専門店もあります

市内・県内はもとより茨城・北海道・愛知・熊本・神奈川などから野菜類が、りんごは青森・長野から、みかんは愛媛・和歌山・静岡などから集まります



「競りたて」新鮮マグロも味わえます

飲食店御用達の「プロの道具街」

◎場内には通常、取り引き関係者しか入れません。ぜひ10月30日(日)の「かしわ市場まつり」で“市場の味”を味わってください

### 変わりゆく環境の中で

#### 移転整備を検討中

柏の市場は昭和46年、近隣市町の青果七市場が統合し若柴に開場。以後、49年に花卉(かき)。花や鉢物)市場、52年に水産市場が開場しました。都心から三十キロメートル、常磐道柏インターの直近にあり、最近ではつくばエクスプレス(TX)柏の葉キャンパス駅(X)が近くに開業するなど、交通の要衝にあります。生鮮食料品の安定供給のため、日夜千人近くが働き、生産者と市民の台所を結ぶ県北の拠点市場の役割を担っています。

柏の市場は、施設・設備の老朽化が目立ってきています。また近年、農協や小売店が大型化し、より大きい規模の市場に取引きが集中してきていることや、産地直送・加工品等が増えていることなどにより、取扱高も減少してきています。加えて、TXの開業など、取り巻く環境は大きく変化してきています。このような中、今年1月に柏市公設総合地方卸売市場運営審議会から

「新たな場所に移転して整備することがより有効」との結論が出されました。市ではこれから、新たな市場のあり方や規模・場所など、具体的な整備について検討を進めていく予定です。

10/30にはぜひ市場へ

## 「新鮮」をゲットしよう! かしわ市場まつり2005

- と き ろ 10月30日(日)午前8時～午後1時※荒天中止  
と こ 公設総合地方卸売市場(別掲地図参照)  
内 容 ・マグロの解体ショー&即売(午前9時から)  
・一般参加による野菜・果物・鉢花の模擬競り(①午前8時半②午前10時半に受け付け)  
・地元新鮮野菜や鉢花の販売  
・氷のアトラクション  
・ステージイベント(市立柏高校吹奏楽部OB・Bell'sコンサート=午前10時、和太鼓御響=午前11時、全日本鼓笛バンド・バトン連盟=正午)  
・縁日広場(場内食品店などによる模擬店など)  
・フリーマーケット等

費用 無料  
申し込み 当日、会場へ直接  
交通 TX 柏の葉キャンパス駅から、徒歩10分  
JR 柏駅西口から臨時直通シャトルバス(午前7時半～)で※車での来場はご遠慮を

圃公設市場 ☎7131-2620

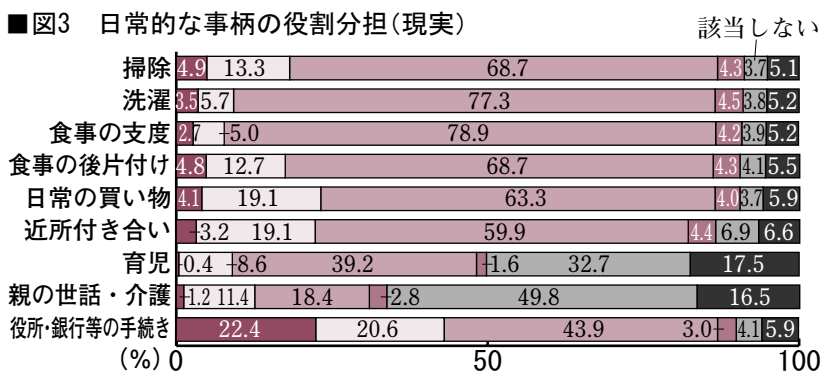
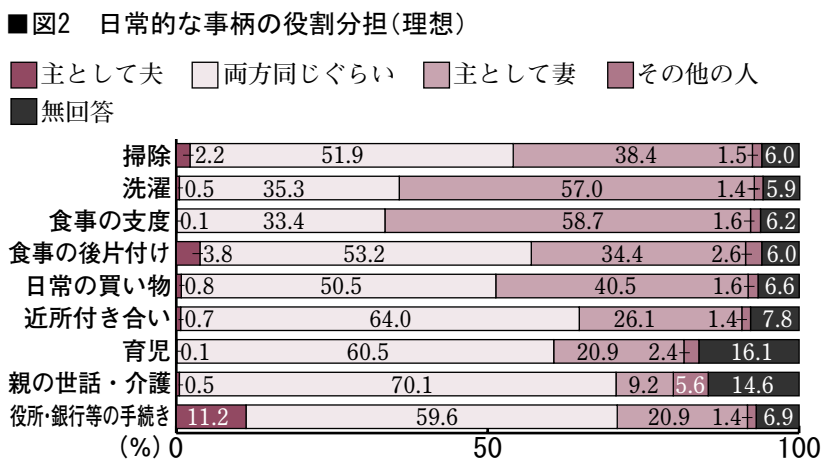
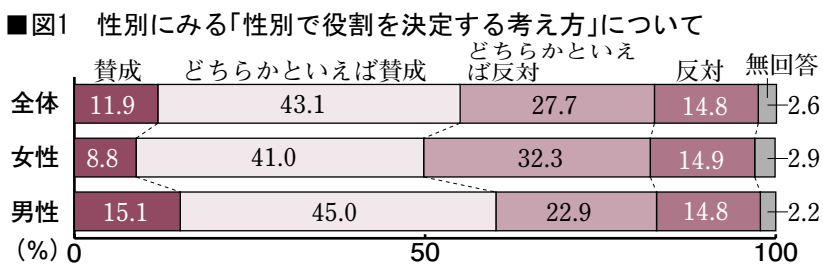


# 「家事の分担」理想と現実の差

## 男女共同参画の意識調査から

男女雇用機会均等法やDV防止法、さらには男女共同参画社会基本法の施行など、女性を取り巻く社会の情勢は刻々と変化しています。市では、今年7月、市民の皆さんの男女共同参画に関する意識や実態を把握するため、調査を行いました。その結果の一部をお知らせします。

「男は外、女は家庭」という性別役割分担の考え方について「賛成」「どちらかといえば賛成」「どちらかといえば反対」「反対」「無回答」という性別役割分担の考え方について「賛成」「どちらかといえば賛成」「どちらかといえば反対」「反対」と答えたのは五五パーセント、「反対」が四二・五パーセント、「どちらかといえば反対」が二・〇パーセント、「無回答」が二・〇パーセントでした。男女ともに賛成派の割合が反対派より多かったのも、調査を行いました。その結果の一部をお知らせします。



### 10月23日(日)は 柏市長選挙の投票日です

当日、投票所へ行けないかたは期日前投票を。10月17日(月)～22日(土)に行っています。

◎開票は即日行います  
 とき 10月23日(日)午後9時15分から  
 ところ 中央体育館  
 得票数の発表 午後10時を第1回目として以後30分ごとに発表  
 注意 車での来場はご遠慮を

◎開票速報はホームページでも見られます  
 かしわシティネット  
<http://www.city.kashiwa.chiba.jp/>  
 選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

### 女性の権利は認識に男女差も

男女ともほとんどが女性の権利が侵害されていると感じるのは「レイプ・痴漢などの女性への性犯罪」でした。一方で「ポルノ映画・ポルノビデオ・ステイック・バイオリン」については、女性で「大声で怒鳴られた(二九パーセント)」「ことばの暴力を受けた(二七・九パーセント)」と答えています。この計画を確

### 市の男女共同参画の取り組み

市では平成13年に「柏市男女共同参画推進計画」を作り、計画に沿ってさまざまな施策を行っています。この計画を確

## 監査の結果について

監査委員 渡邊 義一  
 監査委員 酒井 成浩  
 監査委員 千葉 清志  
 監査委員 塚田 裕也

平成17年4月6日、6月28日に財政援助団体等監査を行いましたので、概要をお知らせします。

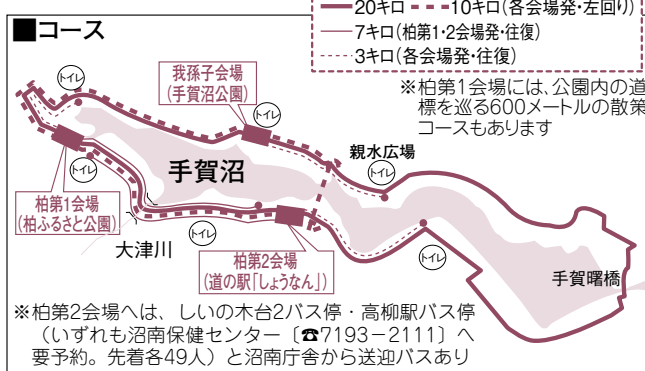
なお、監査結果の全文は、行政資料室(市役所第二庁舎一階)で閲覧ができます。

### 教育委員長に渡末氏

### 10月1日付けで選任

10月1日付けで小菅あけみ氏が教育委員に再任されました。

ふれあいウォークも今年で8回目。600メートルから20キロメートルのコースまで、自分にあったコースを自由に選んで歩いてみよう!



## 人と自然のめぐりあい ふたたび 手賀沼ふれあいウォーク 2005

とき 11月27日(日)午前9時半から(午前8時から受け付け) ※荒天中止  
 コース 別掲のとおり  
 費用 1人300円(傷害保険料・参加記念品代) ※当日参加は400円。小学生以下は100円。中止の場合、参加費は返金せず記念品と交換します  
 申し込み 次のいずれかで申し込みを①各近隣センター・公共機関・郵便局で配布している申込書の郵便振替用紙に必要事項を書いて、参加費を11月25日(金)までに振り込む②氏名・住所・年齢を書いた紙に参加費を添えて、11月25日(金)までに健康管理センター内健康推進課へ直接(土・日曜日、祝日を除く、午前9時～午後5時)③当日、会場で直接※団体申し込み(15人以上・事前申し込みだけ)は特典あり  
 その他 車での来場はご遠慮ください。車いす等介助が必要なかたは事前に連絡を。詳しくは、各近隣センター・公共機関・郵便局で配布している申込書をご覧ください

健康推進課内「手賀沼ふれあいウォーク2005」事務局 ☎7164-3333

### 塚崎に伝わる伝統行事

## 十二座神楽

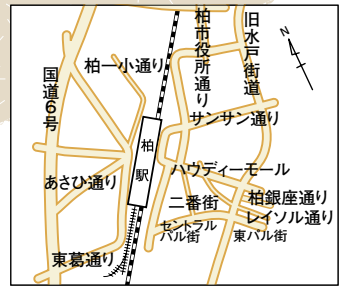
とき 10月17日(月)午前11時～午後3時半ごろ  
 ところ 神明社(塚崎)  
 内容 秋祭りにその年の豊作に感謝して、神楽殿で奉納上演される神楽舞で、日本神話を元にした十二の演目から構成されます

☎文化課 ☎7191-7414



# かしわ道物語

kashiwa michi monogatari



**第四回**  
今回は柏駅周辺で見つけた「道の愛称」を紹介しましょう。  
「レイソル通り」は、柏レイソルの試合がある日には、グラウンドに続く道が



放置自転車はもはや危険物

## 「私だけなら」は皆の迷惑

### 放置自転車 駅前クリーンキャンペーン

「私だけなら」「少しだけだから」という軽い気持ちで放置された自転車。多くの人に迷惑をかける「別掲」放置自転車は迷惑！参照。

昭和54年、柏駅前には「私だけなら」という軽い気持ちで放置された自転車。多くの人に迷惑をかける「別掲」放置自転車は迷惑！参照。

昭和54年、柏駅前には「私だけなら」という軽い気持ちで放置された自転車。多くの人に迷惑をかける「別掲」放置自転車は迷惑！参照。

チームカラーの黄色に染まります。このように、生活に溶け込んでいく道には自然と呼び名が生まれ、定着しています。

**別図**に示した愛称以外にも、市内にはもつと多くの愛称があり、古くから伝わるものもたくさんあります。

### あなたがつける！ 市道の愛称

合併を記念して、市道の愛称を募集します。看板の設置や市内案内図への掲載など、市道に身近に感じていただけるよう活用します。

**募集する愛称** 地元で呼ばれている愛称や新しくつけたい愛称  
**応募方法** 市役所・沼南庁舎1階ロビー、各近隣センター(市ホームページ「アドレスタ」から入手可)に必要事項を書いて、11月15日(火)までに応募箱へ入れるか〒277-8505 柏市役所土木総務課へ郵送・ファクス(7160-1788)で

土木総務課内市道愛称制定実行委員会事務局 ☎7167-1299

### 市役所も取り組んでいます

#### 省エネ・省資源対策

先進国から排出される二酸化炭素等の温室効果ガスの削減数値目標や、その達成方法を定めた「柏市エコアクションプラン」を作成し、省エネ・省資源に取り組んでいます。平成16年度の実績(別表参照)は基準年度の平成11年度に比べ、温室効果ガスを約10パーセント削減しました。

項目別に見ると、都市ガス使用量とガソリン使用量が増加しています。その理由は、ディーゼル車から天然ガス自動車やガソリン自動車に更新したり、プロパンガス利用施設を都市ガス利用に切り替えたりと、環境負荷の高い燃料から代替したため、全体としての温室効果ガス排出量は減少しています。

環境保全課 ☎7163-4422

柏の葉キャンパス駅前の街頭啓発活動、市内各駅前の放置自転車撤去活動に力を入れ、さらに放置自転車の減少を目指します。

通勤・通学だけでなく、買い物等で自転車を利用するときにも市営駐輪場や利用する施設の駐輪場を使いましょう。

交通安全施設課 ☎7167-1304

### 小学生になる前に 就学時の健康診断

来年4月に小学校へ入学するお子さん(平成11年4月2日〜平成12年4月1日生まれ)を対象に、健康診断を行います。

該当するお子さんの保護者のかたには、10月17日(火)に健康診断の通知書を送ります。日程と会場を確認の上、受診してください。

なお、通知が届かない場合や受診会場などについては、学校保健課へお問い合わせください。

学校保健課 ☎7191-7376

### エコアクションプランの実績

調査項目	単位	11年度	16年度	増減量	増減率(%)
電気使用量	kWh	52,435,695	49,947,850	▲2,487,845	▲4.7
水使用量	m <sup>3</sup>	993,146	943,663	▲49,483	▲5.0
都市ガス使用量	m <sup>3</sup>	1,647,603	1,925,106	▲277,503	▲16.8
LPガス使用量	m <sup>3</sup>	117,389	107,521	▲9,868	▲8.4
ガソリン使用量	ℓ	200,045	205,330	▲5,285	▲2.6
軽油使用量	ℓ	404,748	278,180	▲126,568	▲31.3
紙使用量(A4換算)	枚	47,635,641	40,287,250	▲7,348,391	▲15.4
低公害車導入率※注1	%	6.2	9.0		
温室効果ガス総排出量※注2	Kg-CO <sub>2</sub>	28,514,967	25,650,716	▲2,864,251	▲10.0

※対象は平成12年4月1日現在で柏市が保有する施設  
※注1=低公害車は天然ガス自動車・ハイブリッド自動車・ステッকারの星マークが☆☆以上の低排出ガスと低燃費基準を達成しているガソリン自動車  
※注2=廃プラスチックの焼却による排出量を除く

### 放置自転車は迷惑!

放置自転車が点字ブロックをふさいでいて、目の不自由な自分には通行できない

北柏駅北口 国道6号沿いの歩道にある放置自転車のせいで、小さい子どもを連れて通行するのが危険

増尾駅東口 駅階段付近に放置自転車が多くあるため車道を歩かざるを得ない。特に高齢者には非常に危険

### 撤去にはお金がかかります

約4,364万円 (支出)  
約1,090万円 (収入)

平成16年度  
この差額3,274万円(自転車1台当たり約4,050円)が税金で賄われました。(参考)撤去した自転車総数=10,709台。撤去した自転車のうち所有者に引き取られたものは3,541台(引き取り率33.1%。自転車1台当たり税金負担1,041円)

### 手賀沼エコマラソン 交通規制にご協力を

10月30日(日)午前10時から、8,800人が参加する手賀沼エコマラソンが行われます。当日はコース周辺で車両の通行が規制されます。ご協力をお願いします。

規制時間・コース 別図のとおり(時間は交通規制時間)

コース図: 柏市(スタート) → 手賀沼(ゴール) → 至成田

今年もNHKラジオ体操の西山佳克さんによる準備体操を行います

手賀沼エコマラソン実行委員会事務局 ☎7167-8345・スポーツ課 ☎7191-7399

### 東京大学物性研究所一般講演会

と き 11月13日(日)午後2時~4時半  
と ころ 東京大学柏図書館(柏の葉5丁目。柏キャンパス内)  
定 員 160人  
内 容 米国プリンストン大学・ポール・チェイキン教授による講演「パッキング(ものの上手な詰め方)の物理-キャンディ、コロイド、結晶による実験」、東京大学物性研究所・柴山充弘教授による講演「不思議な物質-ゲル-分子の網で水や油を取り込む」

費 用 無料  
申し込み はがきに「一般講演会希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-8581 東京大学柏地区庶務課へ、11月2日(木)までに郵送(必着)かファクス(7136-3215)・メール(issp-syomu@kashiwa-jimu.u-tokyo.ac.jp)で  
その他 同時通訳はありません

申し込みは不要  
柏キャンパス一般公開  
10月28日(金) 29日(土)  
午前10時~午後4時半

企画調整課 ☎7167-1117・東京大学物性研究所 ☎7136-3207



■沼南公民館の催し ※費用は無料。①は保育あり(無料)、20人

Table with 5 columns: 催し, とき, 定員, 内容, 申し込み. Includes events like ①家庭教育セミナー and ②オープンカレッジ・講演「ぶらり島の旅」.

●沼南公民館 ☎7192-1111

■都市計画変更案の公聴会が中止

10月22日(土)に予定していた柏インター第二地区の用途地域の都市計画変更案にかかわる公聴会は、公述を希望するかがいないため、中止となりました。

●都市計画課 ☎7167-1144

■手賀沼統一クリーンデー

とき10月22日(土)午前9時半～11時半ごろ ※小雨決行、雨天中止
ところ①柏地区＝北千葉導水第2機場ビジターセンター付近集合、柏ふるさと公園～大津川河口ひどり橋の手賀沼畔②沼南地区＝道の駅しょうなん裏集合、ひどり橋～手賀大橋の手賀沼畔③我孫子地区＝手賀沼親水広場(水の館前)集合、文学の広場～滝下広場 内容岸辺や遊歩道と周辺のごみを収集 ●手賀沼統一クリーンデー実行委員会①＝柏地区 ☎7132-1435②＝沼南地区 ☎7191-7568③＝我孫子地区 ☎7182-3972

■国立がんセンター東病院見学会

とき10月29日(土)午前10時～午後3時
ところ国立がんセンター東病院(柏の葉6丁目) 内容新しく設置された臨床開発センターと陽子線棟の自由見学、健康相談・栄養相談など 申し込み当日、会場へ直接 ●国立がんセンター東病院 ☎7133-1111

■坂川の水質を調べる現場見学とアンケート調査

とき11月12日(土)午前9時半～午後5時
集合場所 JR 新松戸駅改札口付近 対象小学4年生以上のかた、40人 費用無料 申し込み10月27日(木)までに、国土交通省江戸川河川事務所流水調整課へ電話か住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、ファクス(FAX7125-7343)・ホームページ(http://www.ktr.mlit.go.jp/

■中央公民館のパソコン講座 ※会場はいずれも中央公民館。費用は①・④は100円(CD-R代)、その他は無料。③・⑤はDOS-Vの初期化したデータの入っていないフロッピーディスク1枚の持参を。講師はパソコンボランティア

Table with 5 columns: 講座名, とき, 対象, 内容, 申し込み. Includes courses like ①年賀状の作成講座, ②初心者のインターネット・メール教室, ③エクセル初心者コース, ④ワードで作る年賀状講座, ⑤エクセル基礎講座データベース編.

●中央公民館 ☎7164-1811

edogawa) で※応募者多数の場合は抽選 その他昼食は無料配布。「建設おもしろテクノ館」も見学可 ●同事務所流水調整課 ☎7125-7318

■千葉県食品表示ウォッチャーが活動を開始

JAS法では、生鮮食品には名称や産地を、加工食品には原材料や賞味期限・保存方法などを表示することになっています。県では、不適正な表示を発見したり、品質表示状況を日常的にモニターしたりする「千葉県食品表示ウォッチャー」を一般県民から公募し、県内全域に50人を配置しました。活動期間は来年3月31日(金)までです。

●千葉県食の安心推進室 ☎043-223-3082

■住宅用太陽熱高度利用システムに補助金

対象集熱器の総面積が75平方メートルまでのソーラーシステムを設置するかた 補助金額6平方メートルで約10万円、75平方メートルで約125万円など、総面積に応じた額(型式による違いあり) ●公共施設を除く住宅以外の建物への設置も対象となる場合あり。詳しくは問い合わせを ●新エネルギー財団太陽熱利用部 ☎03-5275-9566

■千葉県最低賃金が改正

県内の事業所で働くすべての労働者(パート・アルバイト等を含む)とその使用者に適用される最低賃金が改正されました。詳しくは千葉労働局賃金室かお近くの労働基準監督署にお問い合わせください。

千葉県最低賃金(時間額) 682円
テレホンサービス(24時間) 043-221-4700 ●千葉労働局賃金室 ☎043-221-2328・柏労働基準監督署 ☎7163-0245



■催し・講習会

山田すみ子ピアノ演奏会 10/31の10時半～11時半、アミュゼ柏。無料。小林 ☎7139-8229

大堀川の水辺の清掃に参加しませんか 11/6の9時～12時(雨天13日)、高田緑地あずまや集合。木村 ☎7132-1435

バザー・環境21世紀の会 10/30の10時～14時、柏楽園ふるさと会館。バザー用品随時募集中。工藤 ☎FAX7172-8753

手打ちそば講習会 10/25～来年1/24の第2・4(火)14時～16時半、アミュゼ柏。初心者。1回2,500円(材料費込み)。寺田 ☎7139-5413

医療懇談会・食事を見直そうPART2 10/29の14時～16時、新田原近セ。200円(材料費)。宮田 ☎7139-3350

ウルトラキッズ大会 10/30の10時～14時半、増尾城址(し)公園。無料。宮武 ☎7171-0455

マブイまつり 11/6の11時～15時(雨天13日)、柏西口第一公園。沖縄音楽・踊り、フリマ等。実行委員募集。田口 ☎090-2445-6111

■会員募集

中国語「ニーハオの会」 月4回(火)12時、高柳近セ。中国語会話・文法など。①2,500円。講師は中国人。山田 ☎7191-5278

英会話「East&West」 第2・4(土)10時、寺島文化会館。初級と中級。①1,000円、②3,500円。講師は外国人。見学可。寺門 ☎7175-9848

光ヶ丘カントリーダンス・クラブ 毎(火)15時、光ヶ丘近セ。②2,000円。小林 ☎7191-5318

柏ジュニアストリングオーケストラ 月2回(日)9時半、沼公。小学生以上。初心者歓迎。⑤5,000円、⑥2,000円。石田 ☎7139-6069

柏話し方サークル「明話会」 第1(木)＝寺島文化会館・第3(木)＝中公、いずれも18時半。①2,000円、②1,000円。岡安 ☎7145-0495

華コーラス 毎(火)9時半、南部近セ。初心者、子連れ歓迎。①1,000円、②4,000円。鈴木 ☎7149-5163

近セ＝近隣センター、中公＝中央公民館、沼公＝沼南公民館、教福＝教育福祉会館、県プラ＝さわやかちば県民プラザ、㊦＝入会金、㊧＝月会費、㊨＝年会費

茶道「寿筈会」 第1・3(木)10時、柏寿荘。㊦2,000円。見学・体験可。安富 ☎7131-6358

コーラスサークル高田 毎(火)9時、高田近セ。歌の好きなかた。①1,500円、②3,500円。小林 ☎7132-0846

水彩画「ぱれっとしゅうなん」 第1・3(木)9時、沼公。②2,200円。高原 ☎7192-3238

絵手紙「さくら会」 第2・4(水)9時、根戸近セ。①1,000円、②1,500円。谷口 ☎7131-4533

茶の湯同好会(裏千家) 第2・4(火)13時、沼公。②2,000円。矢野 ☎7191-0274

女声コーラス「こだま」 毎(木)9時、中公。②2,500円。山村 ☎7176-4516

千代田将棋愛好会 毎(木)9時、千代田近セ。①1,000円、②500円。中林 ☎7163-0930

吹奏楽団「沼南ウインドアンサンブル」 毎(日)9時、沼公。全パート募集。経験者歓迎。①1,000円。大塚 ☎7193-2311

バレエ Cinderella 月3回(火)か(木)12時、旭町近セ。大人と園児・小学生。初心者歓迎。1回1,575円。土曜もあり。市川 ☎090-9805-5721

KSGC(ゴスペルクワイヤ) 月3回(火)19時、増尾近セ。ゴスペルに興味のあるかた。①5,000円。永井 ☎080-3279-8959

コーラス「酒井根グリーンコール」 毎(木)9時半、酒井根近セ。①1,000円、②3,000円。古田 ☎7172-6935

女声コーラス「コール四季」 毎(金)9時半、豊四季台近セほか。歌の好きな女性。①1,000円、②4,000円。見学随時。浅井 ☎7169-8065

新田原健康体操サークル 第1・3(金)13時、第2・4(金)9時20分、いずれも新田原近セ。①1,000円、②1,500円。沼澤 ☎7163-3686

ドイツ語学習のためのルター訳バイブル講読会 毎(水)10時、中公。無料。山本 ☎7132-6072

柏市少女いけばな小麦会・伝統文化こども教室 第3(土)13時、増尾近セ。小・中学生。500円(花代)。松本 ☎090-4735-8548

柏時事英語サークル 毎(土)10時、中公。英語力が中級程度のかた。無料。木村 ☎7163-1648

柏中央カントリーダンス・クラブ 月4回(火)13時、中公。②2,000円。曾根 ☎7133-3034

立礼茶の湯の会 第2(火)10時、沼公。①1,200円。大石 ☎7191-6890

フラダンス「フラミンゴ」 第1～3(木)19時、豊四季台近セ。初心者。①1,000円、②3,000円。高橋 ☎7145-7718

城学詩吟の会・伝統文化子ども教室 来年2月まで、市内小・中学生の子供会等の団体に講師を派遣。邦楽・漢詩・和歌等。中西 ☎7172-3133

ペン習字「竹葉会」 第1・3(木)13時、新田原近セ。初心者歓迎。①1,000円、②1,300円。滝澤 ☎7164-4096(18時以降)

柏東カメラクラブ 第1(木)13時、新田原近セ。①1,000円。鈴木 ☎7149-4611

英会話「YEC」 毎(水)18時半、中公。ビジネス英会話。②2,500円。原田 ☎7139-2019(16時～21時ごろ)

社交ダンス「柏プリティ」 月3回(月)14時半、アミュゼ柏。男性。①2,000円、②3,500円。体験あり。津久井 ☎7143-0623(18時以降)

社交ダンス「S.D.D.」 第1～4(金)18時、光ヶ丘近セ。多少踊れるかた。男性歓迎。①2,000円、②3,000円。田中 ☎7174-8074

プリザーブド・フラワー「Garland」 第3(金)9時、西原近セ。①2,000円、②2,000円(材料費別)。金澤 ☎090-5494-9175

親子英語「ネバーランド」 毎(火)9時40分、豊四季台近セ体育館。1歳～3歳児と親。①1,050円、②3,700円。中川 ☎090-5441-8067

整体ヨガ・サークル 毎(土)9時、柏ビレジ近セ。①1,000円、②3,000円。須藤 ☎7134-4673

フラダンス「ブアオレナ」 第2・4(木)13時、旭町近セ。①500円、②2,000円。高山 ☎7176-5235

大津ヶ丘バドミントンクラブ 毎(木)20時、大津ヶ丘中。初心者。①500円。篠田 ☎090-3207-0802

バドミントン「ライラック」 第2・4(月)13時、酒井根近セ。1回300円。三島 ☎7173-7703

◎日時・場所は予定



# お知らせ

## ごみ組成調査の体験希望者を募集

ごみの減量・リサイクルの推進には、分別や排出傾向を知ることが必要です。その手掛かりとなるごみ組成調査の体験希望者を募集します。

とき11月11日(金)午前8時半～正午  
ところ柏プラネット(新十余二)※現地集合 対象市内在住のかた、20人 内容容器包装プラスチック類のごみ組成調査(ごみを各種類ごとに分ける手選別作業など) 申し込み10月28日(金)までに、クリーン推進課(市役所第2庁舎4階)へ電話か直接※土・日曜日を除く。応募者多数の場合は抽選 その他作業服・作業用手袋は貸与。汚れても差し支えない靴の用意を 関クリーン推進課☎7167-1139

## ウイングホール柏斎場で洋型霊柩(きゅう)車を導入

ウイングホール柏斎場では、11月3日(木)から洋型霊柩車を導入・運行します。中型霊柩車は9月30日をもって廃止しましたので、宮型車・洋型車2台の運行となります。

霊柩車の料金(宮型・洋型) ①申請したかた・死亡したかたが柏市・流山市・我孫子市在住=8,500円 ②①以外のかた=10キロメートルまで13,500円、以降1キロメートル増すごとに200円※距離の計算はウイングホールと出棺地の往復距離。有料道路等の料金は実費 その他ウイングホールの式場を利用するための遺体搬送も行います(友引日を除く) 関ウイングホール柏斎場☎7131-6649

## 木造住宅簡易耐震診断・住宅バリアフリー相談会

とき11月6日(日)午前10時～午後4時 ところ消費生活センター 対象①簡易耐震診断=昭和56年以前に建築された木造住宅(在来構法)を所有するかた②相談会=住宅のバリアフリーを考えているかた(住宅の種類・建築年数は不問)、先着各24人 内容一級建築士による住宅の耐

### ■公開される審議会等

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市社会教育委員会	10月28日(金)午後2時～4時	501会議室(沼南庁舎5階)	先着5人	社会教育課 ☎7191-7393
柏市スポーツ障害予防委員会	10月27日(木)午後3時半～5時 ※10月20日の予定を変更	大会議室(沼南庁舎2階)	先着6人	スポーツ課 ☎7191-7399

※傍聴希望者は当日、会場へ直接

## 許さない!産業廃棄物の不法投棄

—なくそう不法投棄 守ろうふるさと—

産業廃棄物の不法投棄は、環境を破壊するだけでなく、私たちの健康を害する恐れがある悪質な犯罪行為です。なくすためには、一人ひとりが「しない」「させない」「許さない」という気持ちを持つことが大切です。

- ▶安易に土地を貸すと、産業廃棄物を不法にたい積されることがあります。土地を貸すときは賃貸借契約書に使用目的などを明記し、もし産業廃棄物が持ち込まれたときは直ちにやめさせ、契約を解除しましょう
- ▶不法投棄されやすい場所に進入防止柵やくいを設置したり、不法投棄防止の看板を立てたりするほか、定期的に見回るなど、適切な土地管理に努めましょう

環境保全課 ☎7163-4422・千葉県産業廃棄物課 ☎043-223-2684・東葛飾県民センター地域環境保全課 ☎047-361-2119

震診断とバリアフリー化の相談 費用無料 申し込み10月17日(月)午前9時から、建築住宅課へ電話で 関建築住宅課☎7167-1147

## 市民公益活動支援センターのためのタウンミーティングを開催

市では「柏市民公益活動促進条例」を施行し、市民公益活動団体の活動拠点の整備を目指しています。具体的なサービス内容・運営方法のあり方について、広く皆さんの意見を取り入れるため、タウンミーティング(意見交換会)を開きます。

とき10月28日(金)午後6時半～8時 ところ中央公民館 定員先着80人程度 申し込み10月27日(木)までに、市民活動推進課へ電話するかタイトルを「タウンミーティング参加希望」とし、名前と所属団体・連絡先・参加人数を書いたメール(shiminkatsudo@city.kashiwa.chiba.jp)で その他今までの検討経過と骨子案は、市のホームページ(アドレスは1面欄外)で見ることができます。これをご覧の上、意見・要望を送ることもできます 関市民活動推進課☎7167-1126

## 児童福祉施設入所児(者)負担金を助成

対象心身障害児(者)が児童福祉施設に入所・通園していて、自己負担金を支払っている保護者 申し込み所定の申請書と、平成17年4月～9月の負担金の領収書・印鑑・銀行の預金通帳を持って、11月7日(月)までに障害福祉課(市役所第1庁舎2階)か保健福祉課(沼南庁舎1階)

## 廃棄物の野外焼却は禁止されています!

一般家庭・事業者の別なく、出たごみはすべて野外焼却が禁止されています。野外焼却は、ダイオキシン汚染をはじめとする大気汚染の原因の一つとなっています。

ごみを処分する場合は、一般家庭はごみ集積所へ出し、事業者は許可業者へ委託するなどして、野外焼却は絶対にしないようにしましょう。

へ直接※申請書は電話で請求可 関障害福祉課☎7167-1136

## 都市計画図の現況確認調査

都市計画図の更新のため、現況の確認調査を行います。調査は受託業者が腕章を着け、市発行の身分証明書を携帯し、道路上で行います。敷地内に立ち入ることはありません。

調査期間11月30日(木)まで 調査対象市内全域 受託業者国際航業 関都市計画課☎7167-1144

## 寄付樹木のあっせん

家の増改築などにより、丹精こめて育てた樹木が不要となってしまったかたからの情報をお知らせします(別表参照)。

申し込み柏市みどりの基金へ電話で その他寄付していただける樹木の情報も募集しています。ただしあっせんだけです。樹木の移植は希望者が申し出るまで待っていただくこととなります 関柏市みどりの基金☎7160-3120

### ■寄付樹木一覧 (8月末現在)

樹種	数量(本)	高さ(メートル)	場所
ソメイヨシノ	1	8.0	戸張
ムクゲ	1	2.5	
イチョウ	1	2.5	東1丁目
ヤツデ	8	1.5～2.0	新逆井1丁目
ナンテン	多数	0.5～2.7	篠籠田・新逆井1丁目
タマツゲ	16	0.5～1.8	豊四季・宿連寺
モッコク	1	2.0	宿連寺
ギンモクセイ	1	4.5	
ツバキ	3	3.5～4.0	宿連寺・大井
ザクロ	1	4.5	
ナツミカン	1	3.5	
ビワ	1	4.5	
モチノキ	1	3.0	大井
カイドウ	1	1.1	
サザンカ	2	1.1～2.0	
イトヒバ	1	3.0	

## 国民健康保険口座振替キャンペーン

市では、新たに国民健康保険料の口座振替を申し込んだかた全員に、柏レイソルクラブキャラクター「レイ君」の携帯ストラップを差し上げます。さらに希望者の中から抽選で50人に、柏レイソル・玉田選手のサイン入り色紙が当たります。

対象平成17年第3期分までで保険料の滞納がなく、11月1日(火)～12月22日(木)に金融機関・郵便局で新たに口座振替を申し込んだかた ストラップの発送日11月30日(水)までに申し込んだかた=12月12日(月)、12月22日(木)までに申し込んだかた=来年1月10日(火)※サイン入り色紙の応募方法はストラップに同封の通知をご覧ください 関保険年金課☎7167-1129

## 下水道排水設備工事責任技術者試験

とき来年2月5日(日) ところ幕張メッセ国際会議場(千葉市) 申込用紙の配布11月2日(水)まで下水道維持課(市役所第1庁舎3階)で 申し込みの受け付け11月1日(火)・2日(水)に下水道維持課で ◎受験資格あり 関下水道維持課☎7167-1434

## 障害者雇用セミナー・障害者雇用促進合同面接会

とき10月27日(木)①セミナー=午前10時から②合同面接会=午後1時半から ところプラザヘイアン柏(柏5丁目) 内容①=事業者を対象とした採用事例など・各種助成金の案内②=事業主と障害のある求職者による自由面接 関松戸公共職業安定所☎047-348-6100

## 行政相談週間

10月17日(月)～23日(日)

国や県など行政に対する要望・悩みを聞き、解決を促すのが行政相談委員制度です。市でも総務大臣から委嘱された6人の委員(別表)が、無料・秘密厳守で相談を受けています。

とき・ところ毎月第1・2(水)=市役所相談室(第2庁舎3階)、第3(月)=沼南庁舎相談室(1階)、いずれも午前10時～正午※電話で直接相談も可

氏名(敬称略)	電話
石井 マサ子	7191-3777
小田 晟	7163-8426
菊地 英司	7191-1545
藤井 哲有	7166-3682
森本 憲一	7132-6397
吉武 順子	7173-6016

関広報広聴課 ☎7167-1119

**さわやかちば県民プラザ 11月**

**ホール**  
とき 催し・入場料・問い合わせ  
20日(日) 生涯学習フェスティバル 10時20分 無料 県民プラザ普及課 ☎7140-8614

**ギャラリー** ※毎週月曜日と29日(火)は休館  
とき 催し・問い合わせ  
2日(水)～16日(水) 千葉県女性センターフェスティバル=中井幹夫写真展・ユニセフパネル展 千葉県女性センター ☎7140-8602  
20日(日) 生涯学習フェスティバル 県民プラザ普及課 ☎7140-8614  
22日(火)～12月4日(日) なびか水彩画展 青木 ☎7184-7669  
23日(水)～26日(土) キルト・グリーン・ゲイヴルス パッチワークキルト展 日下 ☎7127-1709

**市民文化会館 11月**

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ  
12日(土) 柏フィルハーモニー合唱団定期演奏会 15時 全自999円 柏フィルハーモニー合唱団 ☎7164-3879  
13日(日) 柏市民吹奏楽団演奏会 15時半 全自450円 柏市民吹奏楽団 ☎7166-4752  
27日(日) 柏交響楽団定期演奏会 14時 全自800円 柏交響楽団 ☎7163-3235

**アミューズ柏 11月**

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ  
17日(木) 根本香織&原田真以子デュオリサイタル 19時 全自2,500円 根本 ☎7192-1782  
18日(金) 彩のたわむれ〜どこかで聴いた名曲集パートII〜 19時 全自2,000円(高校生1,000円) 奥野 ☎7133-3802  
30日(水) 「ショパンの秋」シェパノア ピアノリサイタル 18時半 全指3,000円 光藍社 ☎03-3943-9999

**市民ギャラリー 11月**

開催期間 催し  
10月30日(日)～10日(木) 柏市文化祭市民展  
12日(土)～15日(火) 「水のある風景」高瀬甚七油絵展  
16日(水)～21日(月) 柏市美術展  
22日(火)～26日(土) フォトふじこころ写真展  
27日(日)～30日(水) 芽の会作品展(油絵・素描画)

開館時間午前10時～午後8時。各催しの初日は正午から、最終日は午後6時まで※3日(木)・7日(月)は午後1時開館。2日(水)・6日(日)・10日(木)は午後4時閉館 休館日11日(金) 入場料無料 問い合わせ市民ギャラリー(高島屋ステーションモール8階) ☎7148-2211・文化課 ☎7191-7403

**プラネタリウム 11月**

「火星探検」 「物語：ペルセウスの冒険」  
とき 12日(土)午後1時半・3時半と13日(日)午前11時・午後1時半・3時半  
ところ 図書館本館2階 入場料 無料  
関中央視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

**図書館 11月**

おはなし会 毎週木曜日午後3時半～3時50分 ※11月から時間を変更  
〈休館日〉 沼南・高柳の各分館=毎週月曜日、上記以外の分館=毎週月曜日、3日(木)・23日(水)、本館=3日(木)・7日(月)・14日(月)・21日(月)～12月5日(月) 関図書館本館 ☎7164-5346



**柏工業専門学校パソコン科一般受講生を募集**

コース・とき初心者=11月4日～25日午後1時半～4時、ワード=11月29日～12月20日午後6時半～9時、エクセル=①11月4日～25日②来年1月10日～31日午後6時半～9時(各コース毎週火・金曜日、計7回) ところ柏工業専門学校(明原3丁目) 費用各15,000円 募集期間各コースとも受講初日の1週間前まで(②は12月20日(火)まで) ◎詳しくは問い合わせを 圃柏工業専門学校 ☎7144-6681(午後1時～6時)

**中途失聴者・難聴者のための手話講習会**

とき11月17日～来年3月30日の毎週木曜日と11月29日(火)・12月27日(火)午後1時～3時半(11月24日、12月1日・8日・29日を除く。計18回。時間は変更あり) ところ松戸市健康福祉会館ふれあい22 対象中途失聴者・難聴者とその家族、30人 費用1,000円(テキスト代) 申し込み11月4日(金)までに、千葉県中途失聴者・難聴者協会へファクスで※応募者多数の場合は抽選 圃同協会 FAX047-432-8039

**催し**

**柏寿荘まつり**

とき10月29日(土)・30日(日)午前10時～午後3時 ところ老人福祉センター「柏寿荘」 内容陶芸・絵手紙等の作品展示、民謡・カラオケ等の発表会、茶席・陶芸の体験教室、もち・

野菜の即売会 申し込み当日、会場へ直接 交通①無料送迎バス=〈行き〉柏駅東口企業バス停発午前9時〈帰り〉柏駅行き柏寿荘発午後3時半 ②路線バス=柏駅西口から「柏市立高校」行きで「柏市立高校入口」下車、徒歩3分 その他10月28日(金)・31日(月)は休館 圃柏寿荘 ☎7131-9511

**成田線(我孫子～成田間)各駅停車スタンプラリーの旅**

応募方法我孫子駅～成田駅(東我孫子駅を除く)に設置してあるスタンプ4駅分を、各駅にある応募はがきに押し、11月14日(月)までに郵送で(当日消印有効) 賞品成田線沿線の市町村の特産品(抽選で55人) 圃企画調整課 ☎7167-1117

**ほのぼの県人会「大阪の話をしませんか」**

とき11月15日(火)午後1時半～3時半 ところほのぼのプラザますお 対象市内在住で、原則として大阪府がふるさとのかた、先着20人 内容「河内音頭」「六甲おろし」を歌い、「粟おこし」(やわらかいもの)を味わうなど 費用500円 申し込み10月18日(火)午前9時から、ほのぼのプラザますおへ電話か直接 圃ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

**新富フェスタ・フリーマーケット**

とき演芸・芸能発表会=11月5日(土)、作品展示会=11月5日(土)・6日(日)、フリーマーケット=11月6日(日)、いずれも午前9時～午後5時 ところ新富近隣センター その他出店者も募集。申し込みは新富近隣センター

(☎7145-1945)へ電話で 圃新富地域ふるさと協議会 ☎7143-9336

**JA 柏市農業まつり**

とき10月29日(土)午前9時半～午後2時※雨天決行 ところ柏市農協(高田) 内容野菜の即売、紅白もち(100組)・カブ(50束)の無料配布(先着順)など 圃柏市農協 ☎7140-1288

**求人**

**臨時看護師・保育士**

対象看護師か保育士の資格があるかた、若干名 勤務場所健康管理センター・沼南保健センター 勤務時間月4・5回、3～4時間程度 勤務内容ポリオの予防接種・幼児健診など 賃金(時給)看護師=1,260円、保育士=910円※交通費は別途支給 申し込み写真をはった履歴書と資格免許書の写しを〒277-8512 柏市健康推進課へ、11月30日(水)までに郵送で(必着)※後日面接あり 圃健康推進課 ☎7164-3333

**保育園臨時職員**

職種・勤務場所①時間外保育職員=豊四季乳児保育園②パート給食調理員=豊町保育園・富士見保育園③代替給食調理員=東中新宿保育園、各1人 勤務時間①=月～金曜日午前7時～9時半・午後3時15分～7時、土曜日午前7時～8時半・正午～午後7時(交代制)②=月～金曜日午前9時～午後2時、土曜日午前8時半～正午③=月～金曜日午前8時半～午後5時、土曜日午前8時半～正午※園の都合による 賃金(時給)①=

**納期限は10月31日(月)**

市・県民税第3期 国民健康保険料第5期 介護保険料第5期 ※口座振替のかたは預貯金残高にご注意を 市・県民税は収納課 ☎7167-1122 国民健康保険料は 圃 保険年金課 ☎7167-1129 介護保険料は 介護保険管理室 ☎7167-1134

有資格者910円、幼稚園教諭免許・無資格者870円②・③=860円※交通費は別途支給 申し込み写真をはった履歴書・印鑑・資格証明書の写し(有資格者だけ)を持って、10月21日(金)までに各保育園へ直接 その他子育て経験・専門知識のあるかたを優先 圃豊四季乳児保育園 ☎7144-7506・豊町保育園 ☎7174-8484・富士見保育園 ☎7145-1721・東中新宿保育園 ☎7173-9087

**医療公社の職員**

職種・勤務時間別表参照 人数若干名 勤務場所市立柏病院 給与等柏市医療公社の規定による 選考方法書類と面接 申し込み写真をはった履歴書と資格免許証の写し(あるかただけ)を〒277-0825布施1-3 柏市医療公社へ、10月27日(木)までに郵送で(必着) 圃柏市医療公社 ☎7134-2000

**医療公社で募集する職員**

職種	勤務時間
正(准)看護師	常勤 午前8時半～午後5時15分(日勤)・午後4時半～翌日午前9時半(夜勤)
	非常勤 相談可
薬剤師	非常勤 相談可
視能訓練士	常勤 月～金曜日午前8時半～午後5時・隔週土曜日午前8時半～午後0時半
	非常勤 相談可
看護助手	非常勤 相談可
クラーク	非常勤 相談可

**11月のリボン館の教室**

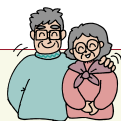
不要品を有効利用しましょう!

古布の裂き織りでバッグ作り	4日(金)・11日(金)・25日(金)午前10時～午後4時(計3回)。先着10人。700円
和布でメガネケース作り	9日(水)午前10時～午後1時。先着12人。150円
家具の修理教室(塗装編)	12日(土)午後1時～4時。先着20人。100円
包丁の研ぎ方	13日(日)午前10時～正午。先着10人。無料
自転車(パンク)の直し方	15日(火)午前10時～正午。先着10人。無料
ネクタイでポシェット作り	16日(水)午前10時～午後3時。先着15人。240円
和布でブラウス作り	17日(木)・24日(水)午前10時～午後4時(計2回)。先着10人。200円
古着で犬の洋服作り	18日(金)午前9時半～午後4時。先着10人。200円
和布で簡単スカフ作り	22日(火)午前10時～正午。先着10人。無料
古着でわらじ作り	26日(土)午前10時～午後3時。先着15人。100円
家庭用品(ドライヤー・アイロン等)のおもちの直し方	27日(日)午後1時～3時。先着10人。無料

※申し込みは10月16日(日)午前9時半から、同館へ電話で

圃 柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082(月曜休館)

**シニア倶楽部**



※費用は⑥は200円程度(教材費)、その他は無料。⑥は木工用ボンド・はさみ・つまようじ・手ぬぐいの持参を

**ほのぼのプラザますおの催し**

催し	とき	対象	内容	申し込み
①ふれあい広場「スポーツの秋を楽しもう」	10月30日(日)午後1時半～3時	市内在住で60歳以上のかた、先着20人	室内でできるニュースポーツ、歌と体操	当日、会場へ直接
②オルガンによる唱歌教室	11月1日(火)午後1時半～3時	市内在住で60歳以上のかた、先着46人	昔懐かしい足踏みオルガンで、日本・外国の歌などを歌います	
③講座「詩吟で健康づくり」	11月11日～来年1月27日の毎週金曜日午前10時～正午(12月23日・30日を除く、計10回)	市内在住で60歳以上のかた、20人	神風流講師による、初心者からの楽しい詩吟	往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、10月31日(月)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
④講座「書を楽しむ」	11月17日～来年3月2日の第1・3木曜日午後1時半～3時半(計8回)	市内在住で60歳以上のかた、25人	個性を生かしながら、楽しく創作の書を学びます	
⑤いっしょに歌えばみんな友「ほのぼのうたごえ喫茶」	11月20日(日)午後1時半～3時半	市内在住で60歳以上のかた、先着50人	コーヒーを味わいながら、叙情歌・懐メロなどの歌を楽しみます	当日、会場へ直接
⑥松ボックリを使ったクリスマスルームアクセサリーを作ってみよう	11月25日(金)午前10時～正午	市内在住で60歳以上のかた、先着20人	指を使って松ボックリのクリスマスルームアクセサリーを作ります	10月18日(火)午前9時から、ほのぼのプラザますおへ電話か直接

圃ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

**老人福祉センターの講座**

講座名	とき	ところ	対象	内容	申し込み	問い合わせ
⑦西洋陶芸教室	11月5日(土)・7日(月)・16日(水)午前10時～午後3時(計3回)	沼南老人福祉センター「いこい荘」	市内在住で60歳以上のかた、先着15人	液状の粘土を石こうの型に流し込んで作る陶芸(講義・成型)	10月17日(月)午前9時半から、いこい荘 ☎7192-1401	いこい荘 ☎7192-1401
⑧秋の絵てがみ教室	11月10日(木)・24日(木)午後1時～4時(計2回)	いきいきプラザ	市内在住で60歳以上のかた、20人	季節を彩る木の葉や果物を描きます	※別掲を参照	中央老人福祉センター ☎7163-9356

※費用は⑦は1,500円、⑧は1,000円(材料費)。⑧はずり・墨、ポケットティッシュの持参を。⑧の申し込みは、往復はがきに「秋の絵てがみ教室希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 福祉会館内中央老人福祉センターへ、10月22日(土)までに郵送で(当日消印有効)。応募者多数の場合は抽選



# 情報館 Information

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

## 講座・講演

### 不登校を考える親の集い

とき10月28日(金)午前10時～正午  
ところ永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) 対象不登校の子どもの保護者、先着20人 内容不登校についての話し合いと経験者や専門家の話 費用無料 申し込み10月18日(火)午後2時から、永楽台児童センターへ電話か直接 〇永楽台児童センター ☎7163-4050

### 楽しい絵本のせかい

とき11月2日(水)午後2時～3時  
ところほのぼのプラザますお 対象市内在住のかた、先着20人 内容絵本「14ひきのあきまつり」「かにむかし」の読み語り 費用無料 申し込み当日、会場へ直接 〇ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

### 初心者陶芸教室

とき11月9日(水)・24日(木)・30日(水) 午前9時半～正午(計3回) ところ新富近隣センター 対象市内在住のかた、先着24人 内容カップの作陶・絵付け、小皿の絵付け 費用1,000円(材料費) 用意する物上履き・エプロン・タオル・筆記用具 申し込み10月18日(火)午前9時から、新富近隣センターへ費用を添えて直接 〇新富近隣センター ☎7145-1945

### 新田原女性セミナー「地球にくらす」

とき11月10日～12月15日の毎週木曜日午前10時～正午(計6回) ところ新田原近隣センター 対象市

### ミュージカル「ハッチ！」

友情をテーマに、4世代約100人が生演奏をバックに演じる手作りミュージカル とき11月6日(日)午後2時半～4時 ところアミューゼ柏 定員先着400人 費用無料 申し込み当日、会場へ直接 〇豊四季台児童センター ☎7144-5363

内在住の女性、先着40人 内容女性の生き方・環境問題の学習、南部クリーンセンターの見学※12月15日(木)の「笑って年越し・落語」は公開講座(予約不要) 費用無料 申し込み10月19日(水)午前9時から、新田原近隣センターへ電話か直接 〇新田原近隣センター ☎7167-1276

### 家庭果樹講座

とき11月11日、12月9日、来年2月17日の各金曜日午後1時半～3時半(計3回) ところあけぼの山農業公園 対象市内在住で、初めて果樹作りをするかた、50人 内容果樹の基礎知識、剪(せん)定と接ぎ木など 費用無料(教材費等は実費) 申し込み往復はがきに「家庭果樹講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0825布施2005-2 あけぼの山農業公園へ、10月31日(月)までに郵送で(当日消印有効) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選。以前に受講したかたは応募できません 〇あけぼの山農業公園

☎7133-8877

### 蕎麦(そば)道場

とき11月16日(水)・17日(木)午前10時～午後1時 ところ光ヶ丘近隣センター 対象市内在住のかた、各回16人 内容プロの指導でそば打ちをします 費用500円(材料費) 申し込み往復はがきに「蕎麦道場希望」と明記し、希望日・住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0062光ヶ丘団地200-5 光ヶ丘近隣センターへ、10月25日(火)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選。昨年受講したかたは応募できません 〇光ヶ丘近隣センター ☎7175-0033

### 犬の正しい飼い方・しつけ方教室(基礎講座)

とき11月19日(土)午前10時～午後0時半 ところ健康管理センター 定員50人 内容講義とビデオによる犬のしつけ方の学習、モデル犬による実演と実習 費用800円(テキスト、傷害保険料含む) 申し込み往復はがきに「犬のしつけ方教室希望」と明記し、住所・氏名・電話番号・飼育の有無(有りの場合は犬種・年齢・雌雄)・相談したい内容と返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所保健福祉総務課へ、10月31日(月)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は

抽選 其他犬の同伴は不可 〇保健福祉総務課 ☎7167-1131

### ところからだの健康講座

とき11月1日～12月13日の毎週火曜日午後1時～3時(11月15日を除く、計6回) ところ旭町近隣センター 対象市内在住・在勤の成人のかた、先着40人 内容生活習慣病などの健康知識や自己表現方法を学びます※絵を描く実技あり 費用無料(画用紙代は実費) 申し込み10月18日(火)午前9時から、旭町近隣センターへ電話か直接※車での来場はご遠慮を 〇旭町近隣センター ☎7144-8900

### 再就職をめざす警備業技能講習会

とき11月22日(火)～30日(水)午前10時～午後4時(日曜日・祝日を除く、計7回) ところ松戸地域職業訓練センターテクノ21(松戸市) 対象市内在住で再就職を希望する、おおむね58～63歳のかた、15人 費用1,700円(テキスト代) 申し込み往復はがきに「再就職をめざす警備業技能講習会希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏255-33 柏市シルバー人材センターへ、10月31日(月)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選 〇柏市シルバー人材センター ☎7166-6681

## 子どもの広場

①とき②対象③費用④申し込み

南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時) ▶おはなし会=エプロンシアター、親子交流タイムなど=①10/21(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050 ▶子ども茶道教室=和菓子作りやお茶の作法を体験します=①10/22(土)午前10時～正午②5歳～小学生(未就学児は保護者同伴、小学生も同伴可)、先着18人③150円④10/18(火)午前10時～☎か直接 ▶おはなし会=人形劇「さんびきのこぶた」など=①10/25(火)午後3時半～4時20分②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着100人③無料④当日、会場へ直接

光ヶ丘近隣センター(豊四季台児童センター) ☎7144-5363 ▶おはなし会=人形劇「さんびきのこぶた」など=①10/29(土)午後2時～2時50分②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着60人③無料④当日、会場へ直接

豊四季台児童センター ☎7144-5363 ▶ハロウィンであそぼう=かぼちゃの工作や英語の歌などで交流します=①10/27(木)午前10時半～正午②幼児と保護者、先着30組③無料④10/18(火)午前10時～☎か直接 ▶さんまを炭火で焼いて食べよう=炭火でさんまを焼き、「秋」を味わいます=①10/29(土)午前10時～午後1時(小雨決行)②どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着50人③250円④10/18(火)午後2時～☎か直接

高柳近隣センター(豊四季台児童センター) ☎7144-5363 ▶おはなし会=人形劇「さんびきのこぶた」など=①11/2(水)午後3時～3時50分②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着80人③無料④当日、会場へ直接

布施遊戯室(布施近隣センター内) ☎7135-3960(午後1時～5時) ▶飛行機をとばして遊ぼう=ペーパークラフトで飛行機を作り、飛ばして遊びます=①11/6(日)午前9時半～11時半②小学5年生以上、先着15人③無料④10/18(火)午後2時～☎か直接

光ヶ丘児童センター ☎7170-7600 ▶「わいわい縁日」子ども実行委員募集=11/19(土)に行われる縁日の企画や準備をする実行委員を募集します=①10/22～11/12の毎週土曜日午前10時～正午と11/19(土)午前10時～午後4時②小学4年生～18歳のかた、先着20人③無料④10/16(日)午後2時～☎か直接

柏第一小学校・中央公民館(〇中央公民館) ☎7164-1811 ▶親子パソコン教室=パソコンの使い方、インターネット探検、電子メール体験、かべ新聞の作成など=①11/12～12/24の毎週土曜日午前9時半～午後0時15分(12/3を除く、計6回。11/26は中央公民館、その他は柏一小)②市内在住の小学生と保護者、15組30人③100円(CD-R代)④往復はがきに「親子パソコン教室希望」と明記し、住所・保護者と子どもの氏名・年齢(学校名・学年)・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12柏市中央公民館へ、10月27日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1組1通。応募者多数の場合は抽選。当日は上履き・下履き入れ、筆記用具の持参を

## 子育て講演会

とき 10月30日(日)午前10時半～正午  
ところ 中央公民館  
対象 市内在住のかた、先着180人  
内容 育児雑誌でおなじみの小児科の東京慈恵会医科大学・前川喜平名誉教授による子育てについての講演会  
費用 無料  
申し込み 10月17日(月)午前9時から、健康推進課へ電話・ファクスするか、東京慈恵会医科大学附属柏病院へファクス(7166-9374)で※ファクスは住所・氏名・電話番号の記入を  
その他 車での来場はご遠慮を  
〇健康推進課 ☎7164-3333・FAX7164-1263

## 市民スポーツめっどい

とき 11月13日(日)午前9時半～午後1時  
種目・ところ グラウンドゴルフ=青少年センター・逆井運動場、ショートテニス=青少年センター・藤心小  
対象 市内在住・在勤・在学の小学生以上のかた※グラウンドゴルフは青少年センター=先着144人、逆井運動場=先着192人  
費用 無料  
申し込み 10月17日(月)午前9時～10月21日(金)までにスポーツ課へ電話か直接※ショートテニスは2人1組で申し込みを  
その他 無料で用具の貸し出しあり  
〇スポーツ課 ☎7191-7399

## スポーツフェスタかわ 2005

とき 11月6日(日)午後1時～4時  
ところ 日立柏体育館(日立柏サッカー場隣)  
対象 市内在住・在学の小・中学生、200人(各種目50人)  
種目 サッカー、バスケットボール、ランニング、バレーボール  
内容 柏レイソル、JOMOサンフラワーズ、積水化学女子陸上部、柏エンゼル・クロスの選手などとのゲームや体験教室  
費用 無料  
申し込み 往復はがきに「スポーツフェスタ参加希望」と明記し、希望する種目(第2希望まで)・参加者全員(5人まで)の住所・氏名・学年・電話番号と返信面に代表者のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所ホームタウン推進室へ、10月24日(月)までに郵送で(必着) ※応募は1グループ1通。応募者多数の場合は抽選  
その他 参加者に特製Tシャツをプレゼント。車での来場はご遠慮を  
〇ホームタウン推進室 ☎7167-1133



# 力が入る大一番

はっさく  
八朔相撲



「はっけよーい。のこった。のこった」行司役の勇ましい声が秋空に響きます。10月2日、あけぼの山農業公園の特設土俵で行われた八朔相撲は、富勢地区に江戸時代から伝わる五穀豊穡(ほうじょう)を願う伝統行事。まわし姿も愛らしい小学生の取り組みでは、大人も我を忘れて応援する場面も。「いつまでも残しておきたい、地区行事です」。お年寄りの言葉が印象に残る、秋の一日でした。

# 大切なのはあなたのマナー 路上喫煙防止キャンペーン



よりクリーンで安全な街に——。10月1日、路上喫煙防止キャンペーンが、柏駅東口サンサン広場などで行われました。10月1日から禁煙等強化区域内(柏駅周辺)の指定喫煙所以外の場所での喫煙やぼい捨てなどをした人に対しては二千元の過料が適用されます。キャンペーンでは、過料の徴収や指導を行う「路上喫煙防止指導員(写真下)の出動式の後、区域内の商店会の皆さんが、道行く人たちに協力を呼びかけました。

## 環境学習の拠点に…

### かしわ環境ステーションがオープン

南部クリーンセンター内に、10月2日、「かしわ環境ステーション」がオープンしました。この施設は、環境の学習や研究の場として、また環境保全活動を行う市民や団体の交流の場として利用されます。運営は、市民などで組織する「かしわ環境ステーション運営協議会」が行い、今後、講演会なども開かれる予定です。ステーション内には、専門的な実験もできる分析室や情報交換コーナーなどがあります。オープニングのこの日は、南部クリーンセンターの見学などが行われ、参加者は、最新の設備に見入っていました。

**街かど News**

このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集!詳しくは広報広聴課 ☎7167-1119へ



柏レイソル JOMOサンフラワーズ

## レイ ジョモ 応援団

### №.7 レイソルに明るい未来

スポーツの秋到来。手賀沼沿いをジョギングするようになってはや数カ月。月末には手賀沼エコマラソンもあるだけに、まだまだ走り続ける今日このごろ。

さあ、走り続けているといえば柏レイソル!リーグ戦も残り10試合を切り、型がはまった時には上位チームをも大量得点で倒す基礎体力を付けてきました。今注目はベテランディフェンス陣。スキンヘッドがトレードマークの土屋選手。端正な顔立ちながらどんなときも熱さを前面に戦う元日本代表・波戸選手。先日Jリーグ300試合出場を果たした鉄人・薩川選手。味方のゴールが危険にさらされたときの彼らの鉄壁のパフォーマンスは涙ものです。

さらにチームで掲げてきた走魂宣言もここにきて意味を成してきています。そこに褒めて育てるラモス

瑠偉コーチ(写真)が加入。着実にプラス要因が増え、明るい未来は見えています。

明るいといえば最近小林亮選手も髪色をもっと明るくするんだとか…。大谷選手も髪型を変えたりしています。どんな目立ち方でもそれによって自らにプレッシャーを与えて努力できる。プロならではの超ド派手なプレーから超古風な個性まで。そこからチームが覚醒(せい)する。期待に胸が膨らんでいきます。せっかくある地元スタジアム。ぜひ今のレイソルを感じて下さい!我が街のサッカーチーム、共に熱い応援をしましょう!(DJナラヨシタカ記)



写真提供=柏レイソル

## かしわっ子

### 探検隊

Vol.7 高柳中学校区  
～地域とともにある学校～

私が紹介します!

高柳中学校2年 齋藤 美樹さん  
同3年 柴 真里奈さん  
林田 修平さん



私たちの高柳中学校は、地域との交流が盛んです。地域の皆さんの協力があったら、私たちの安全や学校行事が成り立っているといっても過言ではありません。

例えば、ピカ美化運動(写真下)という、高柳地区のボランティアの皆さんが実施する環境活動では、学校内のすべての部活動の部員と大勢の住民の皆さんで学区内の清掃を行い、美しい環境を守っています。そして、落ちているごみの種類などから、どうしたらごみを減らせるのかなどの環境

学習を行っています。

また、地域の皆さんで組織する「高柳地域ネットワーク隊(TCN)」は、パトロールなどをはじめとして、私たちの生活を見守ってくださっています。

このように高柳中学校の生徒は、地域の多くの協力を得て、楽しい学校生活を送っています。そこで、そのお礼の意味を込め、「一人一鉢運動」を展開し、みんなで育てた花を、文化祭で地域の皆さんに配りたいと考えています。

これからもこのような活動を続け、地域の皆さんと協力して、より良い高柳中学校にしていきたいと思えます。



市の人口(17.10.1現在) 381,591人(前月比257人増) 146,883世帯(前月比99世帯増)